المقتبس

الجزء الثاني من المجلد الثالث

صفر سنة ١٣٢٦ موافق مارس (آذار) سنة ١٩٠٨

الأدب الصغير

لابن المقفع

عني بنشره الشيخ طاهر الجزائري

اتحب أن تعيش والحياة تعود لهوى

والجهل كطباع الحرص والموت فناء الإنسان والجهل سبب الجهل والآفات نوائم النفس والمبالغة تحت البداوة

وإذا صمت بالخير فادر هواك لا يطيلك وإذا تحسبت بشر فسوف هواك تحت الطير ما معنى من الايام والسابقات بين ذلك هو الغم

لا يتعلق صغر شأن امري ء من الجهال ما رأيت من رأيه ضعيفا ولا رأيت من أخلاقه كريما فان الدالة الفاضلة لا تزال قرين ناقصا الرأي مغبونا

من أبواب التوفيق والتوفيق في العلم ان يكون وجه الرجل الذي يؤديه فيا من العلم والادب فيما يوافق طاقة ويكون له عنده محل وليرى فلا يتعب نفسه فيما ليس من شأنه ولا لعلي ايامه في غير زمانه ولا يستفرغ قصيدة فيما لا يجمع به ولا يكون كرجل رأى ان امر ارضا تهمة فقرر بها جوزا وفولا وارضا جلدا فقرر بها حمارا وعيرا

الفقر زين لصاحبه في الزهاد وعفاف له في الشدة

والأدب ثمر الذهب والعلم تحكم الاحلام والعقل ان كل غير المستبع كالأرض

الفضيلة الخراب . وما يدل على معرفة الله [وهو] اسبق الأشياء ان وكل ناظر فكل ظاهر من الدنيا صغير او كبير حيّ او غير حيّ يصرّفه ويحركه فإن كان مقتدراً لا يطيق ان يمتنع الى السماء ويمشي ان طار وكان يجري فكذا ويدبر امرها ... ومن اعتبر الصغير بالكبير رأى حجة الخردل ويعرف ان ما مقدراً بيتها وركبها وقدرها أوقاتها من الارض والماء بقدر ما يعلم اوقاتها وزمان انعمها . وامر النبوة والاعلام وما يحدث في انفس الناس من حيث لا يظهرون ثم يظهر منهم القول والفعل ثم اجتماع العقلاء والفضلاء والمهندسين والعلماء كل يذكر ان خالق العالم واجتماع من خلق في الله تعالى وكذب به على الاقرار بانهم أنشأوا احدثاً ومعرفتهم انهم لم يحدثوا انفسهم فكل ذلك يهدي الى الله ويدل على الذي كانت منه هذه الامور مع ما يزيد ذلك بقيناً عند المؤمنين ان الله حق كثير ولا يقدر احد انه باطل

ان للسلطان الضبط حتى لا يصلح خاصة ولا عامة امراً إلا بإرادته فعلى الجملة حقيق ان يجلس لهم للتظلم ويدخل لهم الطائفة ويكلم سرهم وعلنهم جميعهم ويدنو بذاته ويده منهم ويوسي مرضاهم ويكون من امره انواله لهم والاشتمال لاهوائهم ورأيهم على هواه ويقدر الامور على مواقعتهم وان كان ذلك له مخالفاً . وان يكون منه احداً في المخالفة لمن جانبه وجهل حقهم ولا يواصل من الناس الاّ من لا تباعد مواصلته اياه منهم ولا تحمله عداوة احد له ولا اصرار به على الاسطخاط عليهم ولا مواساة احد على الاستحقاق بشيء من امورهم والاغضاء لشيء من حقهم ولا يكتتم شيئاً من الجرحهم ولا يتغافل عن شيء من جانبهم ولا يبطئ اداء كرمه ولا يعتذر بلئيم اذا قرّبه ولا يعفي لذا سلطانه ولا يعجب اذا سأله ولا يدخل طبع المؤونة ولا يستقل ما حمله ولا يقترح اذا رضوا عنه ولا يتغير لم اذا غضبوا عليه وان يحتمل على ما اصاب من جرح منهم او من غيرهم وانه لا يقدر احد على ان يصيبه بغير الا بحجاج الله عنه بهم

ثم يدل على الجملة معرفته بالبشر وما هم من الامور واصنافهم حتى يدبرهم ويرتبهم نفسه بالمكارم ويلزمهم نفسه الناس بين خير ان يقيم بلد بغير ولا يجب ومعرفته برماله الذي هو فيه وغيره بالناس واحدو بالضبط وارشاده المتزلة وتسكين عداوته بالعفو والتجاوز وتأليفه بين اهله وشاله وتحريه العدل في كل امر وحب ادرته اما بالمعونة واستخراجه بالتجميع فيما فعل وحض تعميره من اوله ان يبدأ شيئاً من ذلك الاّ عن الذي هو اعرف بذلك

ومن الواجب ان يتصفح شيئاً من امر القضاء الذي هو في عمله بعينه

ليكن امره مؤلفاً وليكن فصولاً حتى الحق والباطل وليكن مسموعاً ليؤمن في ما قال وليكن ما عهد ليوثق به منه وليكن ليكون [ليوجب] الرغبة وليكن حولاً ليكون

غير العلا وليكن رحباً بالطف وزين لك بالعلم وليكن وجوداً لك بكونه مادة لاعلاي الثناء ان

وليكن حافظاً لسانه بديلاً على ذلك لانه يأخذ ويعطي وليكن متواضعاً ليتبع له الخير ولا يحتاج عليه وليكن فيما تقول عنه بأنه ولي وليس الذي يظهر للناس بأنه الحمد وليكن حذراً لئلا تحمل غلطته

ولا يكن جاهلاً لئلا يغر نفسه اغراراً لان

وليكن لا من الثلاثة بعد الحلال من هذا الذي ذكرناه من مجانبة طريقة السلطان سيما الشيطان ترك الغرور وجنده الجهل ومعدته في ذل الخطأ والقساوة ومنزله في ذل العذاب وجيشه في الخسارة وجلوسه في الاضرار بين الذنوب

وقال الا يعبى المرء ان يعتذر عنه وأيه ما يذكره ذوو الآداب ولم يعلموه عليه وانه لا يمكن من الاعتذار بالعمل الغير

العمل الذي ان ليس الذي يعتذر عنه الا قبل التوبة الا ان ترضى ان يؤاخذ الناس

واتبع العقل ان كنت من العقلاء فما توبت من غير والا تكفيك من التوبة ان ترضا لم يعيبك ومن العلم ان تعرف ذلك لانه علم يا لا ينبغي

ومن احسن ذوي العقول حظاً من احسن تدبير امر معاشه ومعاده فتدبر الا يغلبه عليه وعقد منه الآخر فان ابتداء ذلك رفض الاعمال وآفاته الاعمال

وقال الرومي شيء من الادب وان كان خيراً خير من لا يأخذ شيء الا بأخذ حرمانه لا تؤذي كبيراً فعلاً الى النار ولا الاسراف في الذنوب اهدأ الى الجنة

من افضل العقل ان تأخذ حسنات الصغير في التعليم والحلم في العشرة والعفو عند القدرة رأس الذنوب الكذب هو رئيسها فهو يخلقها ويليها ويلقن لانه اقبح الذنوب بالاضافة والجهل واحتمال بدأ صاحبه بالاضافة بالكتابة في زين له من الذنوب فاحكمها جليا ان ذلك حقي مذا على بليه فاذا خصوه فكبروا فان ليلتك حتى يخدل خاتمي من الباطل وضع لها جميع ما تقدم به الثبت وكان احق حتى يكون مسارعاً للخلاق ومكارم الفواحش

لا يثبت ذين الوجهين حالة واحدة الا وتكذبه لا يزال اما الا واما فاعلما

من علامات التوبة ان يكون حسن القول سيء العمل عيناه عن ان احمد حولاً الحمق عمار يا باحمد متكلفا فهو صعب الخير سوءاً ما ليس له سيئاً يا بنك

وكان يقال اذا تحاسبك الامور فاستقل احقرها خيراً فان لم يستقم ان فاوجعها وكما بين الشبه ذلك واحذرها ان لا يكون له مرجوع حتى لولم توبته

وكان يقال الرجال اربعة اثنان تعرفهما واثنان قد كفيت تجربتهما فاما اللذان يحتاج الى تجربتهما فان احدهما برّ كان مع ابرار والآخر فاجر كان مع فجار فانك لا تدري لعل البر منهما اذا خالط الفجار ان يتبدل فيصير فاجراً ولعل الفاجر منهما اذا خالط الابرار ان يتبدل فيصير براً فيتبدل البر فاجراً والفاجر براً

واما اللذان قد كفيت تجربتهما وتبين لك ضوء امرهما فان احدهما فاجر كان في ابرار والآخر برّ كان في فجار

حق على العاقل ان يتخذ مرآتين فينظر من احداهما في مساوي نفسه فيتصاغر بها ويصلح ما استطاع منها وينظر من الاخرى في محاسن الناس فيحليهم بها ويأخذ ما استطاع منها

احذر خصومة الاهل والولد والصديق والضعيف واحتج عليهم بالحجج

لا يوقعنك بلاء تخلصت منه في آخر لعلك ان لا تخلص منه

الورع لا يخدع والاريب لا يخدع

ومن ورع الرجل ان لا يقول ما لا يعلم ومن الارب ان يتثبت فيما يعلم

وكان يقال عمل الرجل بما يعلم انه خطأ هوى والهوى آفة العفاف وتركه العمل بما يعلم انه صواب تهاون والتهاون آفة الدين

واقدامه على ما لا يدري أصواب هو ام خطأ لجاج واللجاج آفة العقل

وكان يقال وقّر من فوقك ولن لمن دونك واحسن مواتاة اكفائك وليكن آثر ذلك عندك مواتاة الاكفاء فان ذلك هو الذي يشهد لك ان اجلالك من فوقك ليس بخضوع منك لهم وان لينك لمن دونك ليس لالتماس خدمتهم

خمسة معرضون في خمسة اشياء يندمون عليها الواهن المفرط اذا فاته العمل والمنقطع من اخوانه وصديقه اذا نابته النوائب والمتمكن منه عدوه لسوء رأيه اذا ذكر عجزه والمفارق الزوجة الصالحة اذا ابتلي بالطالحة والجريء على الذنوب اذا حضره الموت

امور لا تصلح الا بقرائنها لا ينفع العقل بغير ورع ولا الحفظ بغير عقل ولا شدة البطش بغير شدة القلب ولا الجمال بغير حلاوة ولا الحسب بغير ادب ولا السرور بغير امن ولا الغنى بغير جود ولا المروءة بغير تواضع ولا الخفض بغير كفاية ولا الاجتهاد بغير توفيق

امور هن تبع للامور الكثيرات كلها تبع للعقل والرأي تبع التجربة والغبطة تبع حسن الثناء والسرور تبع الامن والقرابة تبع المودة والعمل تبع القدر والجدة تبع الانفاق

اصل العقل التثبت وثمرته السلامة

واصل الورع القناعة وثمرته الترك

والعمل التوفيق العمل وثمرته النجح

لا يذكر الفاجر في العلانية ولا الكذوب في الاعداء ولا الخذول في الكرماء ولا الكفور بشيء من الخير

لا تواخين جباناً ولا تستصحبن فاجراً ولا تستعين كسلاً

ان من اعظم ما يزوج به المرء نفسه ان لا يحري بما يهوى وليس كائناً الا بما لا يهوى وهو لا محالة كائن

اعتم من الخير ما تجلت . ومن الاعداء ما سوءت . ومن النصب ما ادعليك . ولا تفرح بالبطالة ولا تحين عن العمل

من استطعم من الدنيا شيئاً فبطر واستصغر من البر شيئاً فهاون واحتقر من الاثم شيئاً فاجترأ عليه واغتر بعدم وان قل فلم يحقره ذلك من ضياع العقل

لا يخلف ذو العقل احد واحق من لم يستخف به ثلاثة الاغبياء والولاة والاخوان فانه من استخف الاغبياء اهلك دينه ومن استخف بالولاة اهلك دنياه ومن استخف بالاخوان افسد مروءته

من تمام الامور احتاج فيها الى ست الرأي والتوفيق والفرصة والاعوان والادب والاجتهاد ومن ازواج فالرأي والادب زوج لا يكمل الادب الا بالرأي ولا يكمل الرأي بغير الادب

والاعوان والفرصة زوج لا تنفع الاعوان الا عند الفرصة ولا تنفع الفرصة الا بحضور الاعوان والتوفيق والاجتهاد زوج فالاجتهاد سبب التوفيق والتوفيق يقتضي الاجتهاد

يدل العاقل من عظام الذنوب والعيوب على قلة محاسبة النفس

لا تجد العاقل يحدث من يخاف تكذيبه ولا يسأل من يخاف منعه ولا يعد مالا يجد انجازه ولا يرجو ما يضع رجاءه ولا يقدم على ما يخاف اضراره وهو يجد عنه مندوحة

يحتاط به القرآنون حروجه من عيب التكذيب ويحمي نفسه عما ينال به الناقصين سلامته من مذلة المسألة

ويحمي نفسه عن فرح الرجاء خوف الاكداء

ويحمي نفسه عن مجدة المواعيد براءته من مذمة الخلف

ويحمي نفسه عن مرائب المقدمين ما يرى من مصائر المقدمين

لا عقل لمن اغتر عن آخرته بما يجده من لذة دنياه وليس من العقل ان يحرمه حظه من الدنيا بصيره بزوالها

جاز أن يقال رجلان سعيد وشقي، والسعيد الشاكر والشقي من لم يحكم. والشاكر الصابر لما دام في قيد الحياة وتعرض الفتن في مجاهدة الشيطان من الأهواء والأعداء.

السعيد يرجى الله في الآخرة حتى يقول لا شيء غيرها جازاه عظيم دنياه وزهد فيها لآخرته، يحرمه الله ذلك نصيبه من الدنيا ولم ينقصه من سروره فيها. والشقي يرجو الشيطان في الدنيا حتى يقول لا شيء غيرها يحمل الله له النقيض في الدنيا التي آثرها مع الوزر الذي يلي بعدها.

الرجال أربعة جواد وبخيل ومسرف ومقتصد فالجواد الذي يوجه نصيب آخرته ونصيب دنياه جميعاً في أمر آخرته.

والبخيل الذي لا يعطي واحدة منهما نصيبها.

والمسرف الذي يجعلهما لدنياه.

والمقتصد الذي يعطي كل واحدة منهما نصيبها.

اعقل الناس أكثرهم احتمالاً.

قال رجل لحكيم ما خير ما أعطى المرء قال غريزة عقل قال فإن لم يكن قال فعلم قال فإن لم يكن قال صدق اللسان قال فإن لم يكن قال سكت طويل قال فإن لم يكن قال أن يستحيي من الله فيما يأتي.

من أحد عيوب الانسان خفاؤه عيوب غيره عليه فإن عابه عائب عاب عاجز عاجز غيره ومن عمي عليه عيب نفسه وخاصر غيره لم يبلغ عن غيره الذي لا يعرف فإن نال عاجز غيره الذي لا يبصرها أبداً.

حسبك من شر سماعه. كان بعضهم يقول ما أحب أن أعز من الذل وأنزوه الناس عنده ومنها أن يرى الأخيار من الاستهانة بهم والجفوة له فاجتنبه.

ومنها أن يتأمل عالماً وديناً متصفاً له في القول فيشتد صوت ذلك الجاهل عليه أو أخيه فتراؤه من الجهال حمله شدة الصوت وكثرة الصمت.

ومنها أن يفرط منه الكلمة والكلمة الجافة فتهم بذكرها.

ومنها أن يكون جلسه في الفضل أو عند السلطان فوق مجالس أهل الفضل منه.

من الدليل على سخافة الحكم أن يكون ما يرى من ضحكه ليس على حسب ما يحدثه من القول أو يحدث الرجل الكلام وهو يكلم صاحبه ليكون هو المتكلم أو يجلس أن يكلم صاحبه قد فرغ وانصت له فإذا أمسك لم يحسن الكلام.

فضل العز في غير الدين على كثرة الأدب في غير سلطان الله وسعة الاختيار واحد إلى الخيار.

والحفظ الذكي الواعي غير العلم الواعي مثير بالعمل الضائع والعقل غير الوازع عن الذنوب حزين كشيطان

لا يؤمنك شر الجاهل قولة ولا جوار ولا الف فان احوف ما يكون الانسان لحريق النار اقرب ما يكون منها وكذلك الجاهل ان جاورك اتعبك وان ناسبك جنى عليك وان الفت جعل عليك ما لا تطيق وان عاشرك آذاك واخافك مع انه عند الجزع سبع ضار وعند الشبع مثك ضار وعند المجاعة في الدين قائد الى جهنم انت اقرب منه احق منك بهرب من سم الاساود واحريق الخوف والدين الفادح والداء العياء

كان يقال قارب عدوك عند القدرة تنل حاجتك ولا تقارب كل القدرة فيجتري عليك عدوك فتذل لسلطانه ويرغب عنك ناصرك ومثل ذلك مثل العود المصوب في الشمس ان أفرطت قليلاً زاد ظله وان جاوزت الحد في اماتته نقص الظل

الحازم لا يأمن عدوه على كل حال ان كان جيداً لم يأمن من معاودته وان كان قريباً لم يأمن مواثبته فان رآه منكسفاً لم يأمن استرداده وكيده وان رآه وحيداً لم يأمن مكره

انك الحازم يرداد برأي الوزراء الحزمه كما يرداد البحر جوادة من الامطار

الحقير الحازم ، والحزم باحالة الرأي ، والرأي تكرار النظر وتحصين الاسرار

ان المستشير وان كان افضل من المستشار رأياً فهو يرداد برأيه رأياً كما ترداد النار اتقاداً حطباً ، على المستشار موافقة المستشير على صواب ما يرى والرفق به في تبصير خطاء ان اتى به وتقليب الرأي فيما شكا فيه حتى يستقيم له مقاوزتها

لا تصحبن دواكثر في حمق الشبه ولا تعب في كثرة الصديق ولا السوء الادب في الشرف ولا الشحيح في المحمدة ولا الحريص في الاحسان ولا البخيل بثبات الجنة صحبة الذين ا استغنوا عن رؤيتك

ارفع الشباب لا يستقل عقله خطل الكبار والمرض والهرم والدين

احق الناس بالتوفير الملك تخليج العلم بالامور وفرض الاعمال ومواضع الشدة واللين والغضب والرضا والمعاجلة والاناة الناظر في الامر يومه بعده وعواقب اعماله

السبب الذي يدرك به الخير حاضره هو الذي يحول بين الخير وبين طلبته

ان اهل العقل والكرم يتمنون الى كل معروف وصلة وسهولة والمدة بين الاخيار سريع انقطاعها بين الاشرار سريع انقطاعها ومثل ذلك مثل كوب الماء الذي هو على الاكثار هين الاصلاح والمودة بين الاشرار سريع انقطاعها على الحاط كالكوز من القار يكسره اول صبب ثم لا يوصل له ابداً

والكريم يمنح الرجل مودته على لقاءة واحدة او معرفة يوم والشرير لا يصلي احداً الا عن رغبة او رهبة وان اهل الدنيا يتعاطون فيما بينهم المرتبن ويتراضون عليها بذات النفس وذات اليد فاما الجاهلون ذات اليد فهم المخادعون المتمنون الذين يلتمس منهم الانتفاع ببعض مقاجرة ومكاتبة

ما الجمع والاخوان والصديق والحميم الا المال ولا يظهر المروءة الا المال ولا الرأي والنهى الا بالمال ومن لا اخوان له فلا اهل له ومن لا اولاد له فلا ذكر له ومن لا عقل له فلا دنيا له ولا آخرة ومن لا مال له فلا شيء له والفقر داعية الى مباينة مقت الناس وهو مسلبة العقل والمروءة ومذمة للحر والادب ومعدن للتهمة ومجمة للبلايا ومن نزل به الفقر والداقة لم يجد بداً من ترك الحياء ومن ذهب حياؤه ذهب مروءته ومن ذهب مروءته مقت ومن مقت أودي ومن أودي حزن ومن حزن ذهب عقله واستكمر حفظه وعلمه ومن أصيب في عقله وعلمه وحفظه كان اكثر قوله وعمله فيما يكون عليه لا له فاذا افتقر الرجل اتهمه من كان له مؤتمناً واساء به الظن من كان يظن به حسناً فان ادب عجزه اظهره وان كان لا يتهمه وسوء الظن موضعاً وليس هذا في بعض مدح الاغنياء عيب

ان كان نجاحاً سمي اموتي
وان كان جواداً سمي مصدقاً
وان كان حليماً سمي غبياً
وان كان وقوراً سمي بليداً
وان كان لسناً سمي مهذاراً
وان كان صموتاً سمي عيياً

وكان يقال من اخل بمرض في جسده لا يفارقه او بفراق الاحبة والاخوان او بالغربة حيث لا يعرف ميتاً ولا حميماً ولا يرجو ايناساً او عافة تصطره الى الم نأة فاحبائه له موت والموت له راحة وجدنا البلايا في الدنيا انما يسوقها الى اهلها الحرص والشره فلا يزال صاحب الدنيا يتقلب في بلية وتعب لانه عقد الحرص والشره

وسمعت العلماء قالوا: لا حظ كالتدبير ولا ورع كالكف ولا حسب كحسن الخلق ولا عقل كالرضا واحق ما صبر عليه ما لا سبيل الى تغييره

والفضل الخير الرحمة ورأس المودة الاسترسال ورأس العقل المعرفة بما يكون وما لا يكون وطيب النفس وحسن الاعتراف عما لا سبيل اليه وليس في الدنيا سرور يعدل صحة الابدان ولا غنى لم يعدل عم فقدم